BSB

Georg Friedrich Händels Werke.

Ausgabe der Deutschen Händelgesellschaft.

Leipzig.
Stich und Druck der Gesellschaft.

BSB

BSB

Utrechter Te Deum und Jubilate

von

Georg Friedrich Händel.

Ausgabe der Deutschen Händelgesellschaft.

BSB

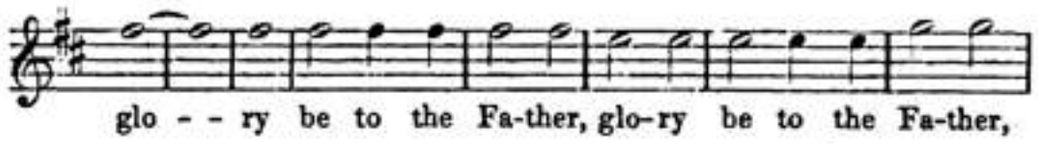
BIBLIOTHECA
REGIA
MONACENSIS

BSB

VORWORT.

Die hier veröffentlichten Kirchenstücke TE DEUM und JUBILATE wurden zur Feier des Friedens von Utrecht geschrieben und danach benannt. Das Te Deum war am 14. Januar 1713 beendet, das Jubilate einige Monate später, und am 7. Juli 1713 fand in der St. Paulskirche die öffentliche Aufführung statt.

Als das Werk später (seit 1731) in den Jahresconcerten der Gesellschaft zur Unterstützung armer Predigersöhne mit grossem Beifall erneuert wurde, gab John Walsh dasselbe in einer Partitur heraus, deren Titel sogar auf diese Aufführung hindeutet: »*Te Deum et Jubilate, for Voices and Instruments perform'd before the Sons of the Clergy at the Cathedral-Church of St. Paul. Compos'd by George Frederick Handel. London. Printed for & sold by John Walsh.*« (71 Seiten in Fol.) Dieser Druck wurde nach einer Abschrift der bei jener Aufführung benutzten Partitur veranstaltet ohne Zuthun Händel's, was bei der ganzen Art der damaligen Publikation musikalischer Werke leicht erklärlich und auch daraus ersichtlich ist, dass die richtigen Angaben und Correcturen des Originals nirgends benutzt sind. Besonders auffallend ist das Verhältniss dieses Druckes zu der Händel'schen Partitur bei der feierlichen Stelle S. 73—74, wo sämmtliche Singstimmen und Bläser in ganzen Noten fortschreiten neben den Achteln der Violinen. Zuerst standen an deren Statt Halbe und Viertel



die aber in Ganze geändert wurden, wahrscheinlich beim Ausschreiben der Stimmen. Bei Walsh haben die Bläser nebst den Bässen diese Correctur, die sechs oberen Singstimmen aber das Frühere, wodurch hier in allen Ausgaben eine vollständige Verwirrung entstanden ist. Von dem Satze »*Dient dem Herrn*« ist der Schluss, das bei uns auf Seite 53—54 Stehende, nicht im Original enthalten. Die Wortunterlage ist in Händel's Handschrift nicht immer in wünschenswerther Vollständigkeit oder Deutlichkeit angegeben, doch bleiben nur wenige Stellen zweifelhaft. Sämmtliche Soli sind für die Sänger der königl. Kapelle bestimmt, deren Namen Händel in der Partitur ausdrücklich angegeben hat; daraus ersehen wir z. B., dass das Terzett für zwei Altstimmen und Bass S. 66 ff. von den Herren Hughes, Elford und Gates vorgetragen wurde. — Der Klavierauszug ist von Prof. Ed. Krüger.

Leipzig, 1. December 1869.

Chr.

BSB

TE DEUM.

CHORUS. Page

We praise Thee, O God; we acknowledge Thee to be the Lord 2
All the earth doth worship Thee, the Father everlasting 6

SOLI AND CHORUS.

To Thee all angels cry aloud; the heav'ns and all the pow'rs therein 10

SOLI AND CHORUS.

To Thee Cherubin and Seraphin continually do cry: Holy, holy, holy, Lord God of Sabbath! Heav'n and earth are full of the majesty of Thy glory 12

SOLI AND CHORUS.

The glorious company of the apostles praise Thee; the goodly fellowship of the prophets praise Thee; the noble army of martyrs praise Thee. The holy church throughout all the world doth acknowledge Thee, the Father of an infinite majesty, Thine honourable true and only Son, also the Holy Ghost, the comforter 14

CHORUS.

Thou art the King of Glory, O Christ! Thou art the everlasting Son of the Father. 20

SOLI AND CHORUS.

When Thou took'st upon Thee to deliver Man, Thou didst not abhor the virgin's womb.
When Thou hadst overcome the sharpness of death: Thou didst open the kingdom of Heav'n to all believers . 24

CHORUS.

Thou sittest at the right hand of God, in the glory of the Father. 26

SOLI AND CHORUS.

We believe that Thou shalt come to be our judge, we therefore pray Thee: help Thy servants, whom Thou hast redeem'd with Thy precious blood. Make them to be numbred with Thy Saints in glory. O Lord, save Thy people, and bless Thine heritage. Govern them, and lift them up for ever 28

CHORUS.

Day by day we magnify Thee 31
And we worship Thy name ever world without end . . 36

SOLI AND CHORUS.

Vouchsafe, O Lord, to keep us this day without sin. O Lord, have mercy upon us; O Lord, let Thy mercy lighten upon us, as our trust is in Thee. 37

CHORUS.

O Lord, in Thee have I trusted, let me never be confounded. 41

CHOR. Seite

Wir preisen dich, o Gott; wir bekennen dich als unsern Herrn 2
Alle Welt verehret dich, den Vater ewig mächtig . . . 6

SOLI UND CHOR.

Dir singt der Engel lauter Chor; dir singt der Himmel und sein mächtig Heer 10

SOLI UND CHOR.

Vor dir Cherubim und Seraphim, in Ewigkeit lobsingen sie vor dir: Heilig, heilig, heilig, Herr Gott Zebaoth! Voll sind Erd' und Himmel der Herrlichkeit deines Ruhmes . . 12

SOLI UND CHOR.

Der hochgelobte heilige Chor der Apostel preist dich; die hochgepries'ne Schaar der Propheten preist dich; die grosse Heerschaar der Märtyrer preisst dich. Die heilige Kirche durch die ganze Welt, sie bekennet dich, den Vater unermesslicher Herrlichkeit, und deinen hehren wahren einzigen Sohn, wie auch den heil'gen Geist, den Tröster 14

CHOR.

Du bist der Herr der Ehren, o Christ! Du bist in Ewigkeit der Sohn des Allvaters 20

SOLI UND CHOR.

Als auf dich du nahmest die Erlösung der Welt, hast du nicht verschmäht der Menschheit Loos.
Als du siegreich zerbrachst den Stachel des Todes: thatst du auf die Gefilde des Himmels für all' die Gläub'gen . . . 24

CHOR.

Du sitzest zu der Rechten des Herrn, in der Herrlichkeit des Vaters 26

SOLI UND CHOR.

Und wir glauben, dass du kommst als unser Richter: darum fleh'n wir: hilf den Deinen, die du hast erkauft durch dein köstlich Blut. Nimm uns auf in deiner Heil'gen Zahl zur Herrlichkeit auf ewig. O Herr, hilf den Deinen und segne dein Erbe. Leite uns; heb' uns empor zur Ewigkeit . 28

CHOR.

Tag für Tag erschallt dein Preislied 31
Deinem Namen zum Ruhm immerdar und endlos . . . 36

SOLI UND CHOR.

Verleih' uns, Herr, zu schirmen uns heut' vor aller Sünd'. O Herr, sei gnädig gegen uns; lass, Herr, deine Gnade leuchten über uns, deren Hoffnung stehet zu dir 37

CHOR.

O Herr, auf dich steht mein Hoffen, wirf mich nimmer in's Verderben 41

BSB

JUBILATE.

SOLO AND CHORUS. Page

O be joyful in the Lord, be joyful all ye lands! 46

CHORUS.

Serve the Lord with gladness, and come before his presence with a song 50

DUO.

Be ye sure that the Lord he is God, it is he that has made us, and not we ourselves, we are his people and the sheep of his pasture 55

CHORUS.

O go your way into his gates with thanksgiving, and into his courts with praise: be thankful unto him, and speak good of his name 58

TRIO.

For the Lord is gracious, his mercy is everlasting, and his truth endures from generation to generation 66

CHORUS.

Glory be to the Father, glory be to the Son, and to the Holy Ghost 70

As it was in the beginning, is now, and ever shall be world without end, Amen 76

SOLO UND CHOR. Seite

O frohlocke in dem Herrn, frohlocke alle Welt! . . . 46

CHOR.

Dient dem Herrn mit Freuden, und tretet vor sein Antlitz mit Gesang 50

DUETT.

Und erkennt dass der Herr unser Gott, und dass Er uns gemacht hat, und nicht wir uns selbst, zu seinem Volke, zu der Trift seiner Weide 55

CHOR.

O gehet ein zu seinen Thoren mit Danksagung, und zu seinem Haus mit Preis: seid dankbar gegen ihn und rühmet seinen Namen 58

TERZETT.

Denn der Herr ist freundlich, seine Gnade ist unvergänglich, seine Wahrheit besteht zu allen Zeiten 66

CHOR.

Ehre und Preis sei dem Vater, Ehre und Preis dem Sohn und auch dem heil'gen Geist 70

Wie es war im Anbeginn, und ist nun und ewig wird sein ohne Ende, Amen 76

BSB

JUBILATE.

BSB

Tromba I. II.
Violino I.
Oboe I.
Violino II.
Oboe II.
Viola.
Canto.
Alto.
Tenore.
Basso.
Tutti.
Pianoforte.

Viol. s. o.
Tutti.
Viol. s. o.
Viol.
Tutti.
Viol.

Solo.

O be joy - - - ful,
O froh lo - - - cke,

Soli.

Vlol.

O be joy - - - - ful in the Lord, be joy - - ful
O froh lo - - - - cke in dem Herrn, froh lo - - cke

all ye lands, all
al - le Welt, al -

Tutti.

O
o
be joy -
froh lo -

ye lands!
le Welt!

O
o
be joy -
froh lo -

O
o
be joy_ful, be
froh lo_cke froh

O
o
be joy -
froh lo -

Tutti.

Tutti

Viol.

Viol.

- - - ful, be joy - - - - - ful in the Lord, be joyful, be joyful, be joyful all ye
- - - cke, froh_lo - - - - - cke in dem Herrn, frohlocke, frohlocke, frohlocke al_le

- - - ful, be joy - - - - - ful in the Lord, be joyful, be joyful, be joyful all ye
- - - cke, froh lo - - - - - cke in dem Herrn, frohlocke, frohlocke, frohlocke al_le

joy - - - ful, be joy_ful, be joy - - - ful in the Lord, be joyful, be joyful, be joyful all ye
- lo - - - cke, frohlo_cke, froh_lo - - - cke in dem Herrn, frohlocke, frohlocke, frohlocke al_le

- - - ful, be joy - - - - - ful in the Lord, be joyful, be joyful, be joyful all ye
- - - cke, frohlo - - - - - cke in dem Herrn, frohlocke, frohlocke, frohlocke al_le

lands, be joy - - - - - - - ful in the Lord, be joy - ful in the Lord, all ye lands!
Welt, frohlo - - - - - - - cke in dem Herrn, froh_lo - cke in dem Herrn, al_le Welt!

lands, be joy - - - - - - ful in the Lord, be joyful in the Lord, all ye lands!
Welt, frohlo - - - - - - cke in dem Herrn, frohlocke in dem Herrn, al_le Welt!

lands, be joy - - - - - - ful in the Lord, be joyful in the Lord, all ye lands!
Welt, frohlo - - - - - - cke in dem Herrn, frohlocke in dem Herrn, al_le Welt!

lands, be joy - - - - - - ful in the Lord, be joyful in the Lord, all ye lands!
Welt, frohlo - - - - - - cke in dem Herrn, frohlocke in dem Herrn, al_le Welt!

BSB

Tromba I. II.

Violino I. II.

Violino III.

Viola.

Soprano I.

Serve the Lord with

Soprano II.

Dient demHerrn mit

Alto.

Serve the Lord with glad-
Dient demHerrn mit Freu-

Tenore.

Tutti.

Serve the Lord with glad- ness, with glad-
DientdemHerrn mit Freu- den, mit Freu-

Basso.

Continuo.

Tutti.

Pianoforte.

glad- ness, with glad- ness,
Freu- den, mit Freu- den,

ness, with glad- ness,
den, mit Freu- den,

ness, serve the Lord with glad- ness,
den, dient dem Herrn mit Freu- den,

Serve the Lord with glad- ness,
Dient demHerrn mit Freu- den,

7 6 7

BSB

Tutti.

and come be - - - fore his pre - - -
und tre - - - tet vor sein Ant - - -

and come be - - - fore his pre - - -
und tre - - - tet vor sein Ant - - -

6

- - - sence with a song,
- - - *litz mit Ge - sang,*

- - - sence with a song,
- - - *litz mit Ge - sang,*

and come
und tre - - - -

Tutti.

be - - - fore his pre - - - - - sence with a

- met vor sein Ant - - - - - litz mit Ge -

song,

- sang,

serve the Lord with glad - - - - - ness,

dient dem Herrn mit Freu - - - - - den,

serve the Lord with glad - - - - - ness,

dient dem Herrn mit Freu - - - - - den,

serve the Lord with

dient dem Herrn mit

and

und

BSB

and
und
come
kom-

glad-ness,
Freu-*den,*
with glad-
mit Freu-

serve the Lord,
dient dem Herrn,
serve the Lord with glad-
dient dem Herrn mit Freu-

come
kom-
be-fore his pre-sence with a song,
met vor sein Ant-*litz mit Ge*-*sang,*

and come be-fore
und kom- *met vor*

Tromba I.

be-fore his pre-sence with a
met vor sein Ant- *litz mit Ge*-

-ness, and come be-fore his presence,
den, und kommt, kommt vor sein Antlitz,

-ness, serve the Lord with glad-ness, come be-fore his pre-sence,
den, dient dem Herrn mit Freu- *den, kom*- *met vor sein Ant*- *litz,*

serve the Lord with glad-ness, with glad-
dient dem Herrn mit Freu- *den, mit Freu*-

his pre-sence with a song, serve the Lord with
sein Ant- *litz mit Ge*- *sang, dient dem Herrn mit*

Tromba I.

Tromba II.

song, with a song,
sang, mit Ge - sang,

serve the Lord with glad - - - - - ness, serve the Lord with glad - - -
dient demHerrn mit Freu - - - - - den, dient demHerrn mit Freu - -

with gladness,
mit Freuden,

and come be - - - fore his
und kom - - - met vor sein

- - - - - ness, serve the Lord with gladness, with gladness,
- - - - - -

BSB

Violino solo.
Oboe solo.
Viola.
(Alto.)
(Basso.)
Bassi.
Solo.
Pianoforte.

Be ye sure that the Lord he is
Und er kennt dass der Herr unser

Be ye
Und er

God, be ye sure that the Lord he is God, it is he that has
Gott, und er kennt dass der Herr unser Gott, und dass Er uns ge-

sure that the Lord he is God, be ye sure that the Lord he is God, it is
kennt dass der Herr unser Gott, und er kennt dass der Herr unser Gott, und dass

made us, it is he that has made us, that has made us, it is he that has
macht hat, und dass Er uns ge-macht hat, uns ge-macht hat, und dass Er uns ge-

he that has made us, it is he that has made us, that has made us, it is
Er uns gemacht hat, und dass Er uns gemacht hat, uns gemacht hat, und dass

made us, and not we our-selves, and not we our-selves, not we our-
macht hat, und nicht wir uns selbst, und nicht wir uns selbst, nicht wir uns

he that has made us, and not we our-selves, and not we our-selves, not we our-
Er uns ge-macht hat, und nicht wir uns selbst, und nicht wir uns selbst, nicht wir uns

-selves;
selbst,

we are his
zu seinem

-selves;
selbst,

we are his peo-ple
zu seinem Vol-ke,

peo_ple and the sheep of his pas - - ture, we are his peo - - ple and the sheep, and the sheep,
Vol_ke, zu der Trift sei_ner Wei - - de, zu seinem Vol - - ke, zu der Trift, zu der Trift,

and the sheep of his pas - - - - - ture, we are his peo - - ple and the sheep of his
zu der Trift seiner Wei - - - - - de, zu seinem Vol - - ke, zu der Trift seiner

Tutti, e forte.

and the sheep of his pas - - - - - - - - - - ture.
zu der Trift sei_ner Wei - - - - - - - - - - de.

pas - ture.
Wei - de.

Tutti.

f

(Viol. I.)

(Viol. II.)

(Viola.)

O go your way in - to his
O ge - het ein zu sei - nen

O go your way in - to his ga - - - - tes, O go your way in - to his
O ge - het ein zu sei - nen Tho - - - - ren, o ge - het ein zu sei - nen

O go your way in - to his ga - - tes with thanks giv - - ing,
O ge - het ein zu sei - nen Tho - - ren mit Dank - sa - - gung,

O go your way in - to his gates with thanks - giv - ing,
O ge - het ein zu sei - nen Tho - - ren mit Dank -

7 4 2 3 6 4 2 6 ♮

gates with thanks - giv - ing,
Tho - - ren mit Dank - sa - gung,

ga - - tes with thanks - giv - ing,
Tho - - ren mit Dank - sa - gung,

with thanks - - - giv - ing,
mit Dank - - - - sa - gung,

with thanks - - giv - ing,
- - - - - sa - gung,

4 2 6 7 6♮ 6 5 6 5

O go your way in - to his ga - tes, O go your way in -
o ge - het ein zu sei - nen Tho - ren, o geht zu sei - nen

O go your way in - to his gates with thanks giv - ing, with
o ge - het ein zu sei - nen Tho - ren mit Dank sa - gung, mit

O go your way in - to his gates with thanks giv - ing, with
o ge - het ein zu sei - nen Tho - ren mit Dank sa - gung, mit

O go your way in - to his ga - tes with thanks
o ge - het ein zu sei - nen Tho - ren mit Dank

(o)

- to his gates with thanks giv -
Tho - ren ein mit Dank sa -

thanks - giv - ing, with thanks - giv - ing, with thanks
Dank - sa - gung, mit Dank - sa - gung, mit Dank

thanks giv - ing, with thanks
Dank sa - gung, mit Dank

- giv - ing, O go your way in - to his gates with
- sa - gung, o ge - het ein zu sei - nen Tho - ren mit

6
5

ing,
gung,

giv - ing, and in - to his courts with praise,
sa - gung, und zu seinem Haus mit Preis,

giv - ing,
sa - gung,

and in - to his courts with praise,
und zu seinem Haus mit Preis,

and in - to his courts with praise,
und zu seinem Haus mit Preis,

and in - to his courts with praise,
und zu seinem Haus mit Preis,

and in - to his courts with
und zu seinem Haus mit

and in - to his courts with praise,
und zu seinem Haus mit Preis,

and in - to his courts with
und zu seinem Haus mit

to his courts with praise,
seinem Haus mit Preis,

and in - to his courts with
und zu seinem Haus mit

and in to his courts with praise, with
und zu seinem Haus mit Preis, mit

and in to his courts with praise, and in to his courts with
und zu seinem Haus mit Preis, und zu seinem Haus mit

praise, and in to his courts with praise, with
Preis, und zu seinem Haus mit Preis, mit

praise, with
Preis, mit

praise, and in to his courts with praise, O go your way in to his gates with thanks
Preis, und zu seinem Haus mit Preis, o ge-het ein zu seinen Thoren mit Dank

praise, and in to his courts with praise, and in
Preis, und zu seinem Haus mit Preis, und zu

praise, and in to his courts, and in to his courts with praise, and in
Preis, und zu sei-nem Haus, und zu sei-nem Haus mit Preis, und zu

praise, O go your way in to his gates with thanks
Preis, o ge-het ein zu sei-nen Tho-ren mit Dank

-giv - - ing, and in to his courts with praise:
- sa - - gung, und zu seinemHaus mit Preis:

to his courts with praise:
seinemHaus mit Preis:

to his courts with praise, with praise: be thank-ful
sei - nem Haus mit Preis, mit Preis: seid dank-bar

-giv - ing, and in-to his courts with praise, with praise: be
- sa - gung, und zu seinem Haus mit Preis, mit Preis: seid

7 6 ♯

be thank-ful un-to him, and
seid dank-bar ge-gen ihn und

be thank-ful un-to him, and speak good of his name, be thank-ful
seid dank-bar ge-gen ihn und rühmt den Na-men sein, seid dank-bar

un-to him, and speak good of his name, be thank-ful un-to
ge-gen ihn und rühmt den Na-men sein, seid dank-bar ge-gen

thank-ful un-to him, and speak good of his name, be thank-ful un-to him,
dank-bar ge-gen ihn und rühmt den Na-men sein, seid dank-bar ge-gen ihn

speak good of his name, of his name, be thank - ful un - - to him, and
rühmt den Na - men sein, den Na - men sein, seid dank - bar ge - - gen ihn und

un - to him, and speak good of his name,
ge - gen ihn und rühmt den Na - men sein,

him, and speak good of his name, be thank - ful un - - to him, and speak good
ihn und rühmt den Na - men sein, seid dank - bar ge - - gen ihn und rühmt den

and speak good of his name,
und rühmt den Na - - men sein,

speak good of his name, and speak good of his name, be
rühmt den Na - men sein, und rühmt den Na - men sein, seid

be thank - ful un - - to him, and speak good of his name,
seid dank - bar ge - - gen ihn und rühmt den Na - men sein,

of his name, and speak good of his name, be thank - ful
Na - men sein, und rühmt den Na - - men sein, seid dank - bar

be thank - ful un - - to him, and speak good of his name,
seid dank - bar ge - - gen ihn und rühmt den Na - - men sein,

thank - ful un - to him, and speak good of his name, be thank - ful un - to
dank - bar ge - gen ihn und rühmt den Na - men sein, seid dank - bar ge - gen

and speak good of his name, of his name,
und rühmt den Na - men sein, den Na - men sein,

un - to him, and speak good of his name, of his name, be thank - ful
ge - gen ihn und rühmt den Na - men sein, den Na - men sein, seid dank - bar

and speak good of his name, of his name, be
und rühmt den Na - men sein, den Na - men sein, seid

him, be thank - ful un - to him, un - to him,
ihn, seid dank - bar ge - gen ihn, ge - gen ihn,

be thank - ful un - to him, be thank - ful un - to him, and speak good of his name,
seid dank - bar ge - gen ihn, seid dank - bar ge - gen ihn und rühmt den Na -

un - to him, be thank - - - ful un - to him, and speak good of his
ge - gen ihn, seid dank - - - bar ge - gen ihn und rühmt den

thank - ful un to him, be thank - - ful un - to him, and speak
dank - bar ge - gen ihn, seid dank - - bar ge - gen ihn und rühmt

and speak good of his name,
und rühmt den Na - men sein,

and speak good of his name, be thank - ful un - to
men sein, und rühmt den Na - men sein, seid dank - bar ge - gen

and speak good of his name,
Na - men sein, und rühmt den Na - men sein,

be
seid

good of his name, be thank - ful un - to him,
den Na - men sein, seid dank - bar ge - gen ihn,

be thank - ful un - to him, and speak good of his name, of his name.
seid dank - bar ge - gen ihn und rühmt den Na - men sein.

him, and speak good of his name, and speak good of his name.
ihn und rühmt den Namen sein, und rühmt den Na - men sein.

thank - ful un - to him, and speak good of his name, of his name.
dank - bar ge - gen ihn und rühmt den Na - men sein.

un - to him, and speak good of his name, of his name.
ge - gen ihn und rühmt den Na - men sein, den Na - men sein.

BSB

Adagio.

Oboe I. II.

Violino I. II.

ALTO. (Tenore I.) (Solo.)

ALTO. (Tenore II.) (Solo.)

BASSO. (Solo.)

Bassi.

Pianoforte.

For the
Denn der

Lord is gra-cious, is gracious, is gracious, is gra-cious, his mer-cy is e-ver-last-
Herr ist freundlich, ist freundlich, ist freundlich, ist freundlich, und sei-ne Gnad' ist un-ver-

For the Lord is gracious, is gracious, is gracious, is gracious, his mer-cy
Denn der Herr ist freundlich, ist freundlich, ist freundlich, ist freundlich, und sei-ne Gnade

-ing, for the Lord is gracious, is gracious, is gracious, is gracious, his mercy is everlast-
-gäng-lich, denn der Herr ist freundlich, ist freundlich, ist freundlich, ist freundlich, seine Gnade ist unvergäng-

is everlasting, is ever_last - - - - _ing,
ist unvergänglich, ist unvergäng - - - - _lich,

the Lord is gracious, is gracious, is gracious,
der Herr ist freundlich, ist freundlich, ist freundlich

_ing, his mercy is ever_last - ing,
_lich, *die Gnade ist unvergäng - lich,*

the Lord is gracious, is gracious, is gracious,
der Herr ist freundlich, ist freundlich, ist freundlich

For the Lord is gracious, is gracious, is gracious, his
Denn der Herr ist freundlich, ist freundlich, ist freundlich, seine

his mercy is e_verlasting, his mer_cy is e_ver_last_ing, his mercy is e_verlast_ing,
seine Gnad ist unvergänglich, die Gnade ist unver_gänglich, die Gnade ist unvergänglich,

his mercy is e_verlasting, his mer_cy is e_ver_last_ing, his mercy is e_verlast_ing,
seine Gnad ist unvergänglich, die Gnade ist un_ver_gänglich, die Gnade ist unvergänglich,

mercy is e_ver_last_ing, his mer_cy is e_verlast_ing, his mer_cy, his mer_cy is e_ver_last - -
Gnad ist unvergäng_lich, die Gnade ist un_vergänglich, die Gna_de, di Gna_de ist un_ver_gäng - -

for the Lord is gracious, his mercy is ever_last - ing,
denn der Herr ist freundlich, die Gnade ist unver_gäng - lich,

for the Lord is gracious, his mer_cy is e_ver_last - - - - ing,
denn der Herr ist freundlich, seine Gna_de ist un_ver_gäng - - - - lich,

ing,
lich,

Viol. I. Oboe I.

Viol. II. Oboe II.

Viola.

p

and his truth en - dures from gene - ra - tion to ge - ne - ra - - - tion, from
seine Wahrheit besteht zu al - len Zei - ten, zu al - - len Zei - - - ten, zu

and his truth en - dures from gene - ra - -
sei - ne Wahrheit be - steht zu al - len Zei - -

and his truth en - dures from ge - ne - ra - - - - - tion to ge - ne - ra - - - tion, and his
sei - ne Wahrheit be - steht zu al - len Zei - - - - - ten, zu al - len Zei - - - ten, seine

p

ge - ne - ra - - - tion to ge - ne - ra - - - - - tion, from
al - len Zei - - - ten, zu al - len Zei - - - - - ten, zu

- tion to ge - - ne - ra - - - - - - - tion, from ge - ne - ra -
- ten, zu al - - len Zei - - - - - - - ten, zu al - - - len

truth en - dures from ge - ne - ra - tion to ge - ne - ra - - - tion, and his truth en - dures from gene - ra -
Wahrheit be - steht zu al - len Zei - ten, zu al - len Zei - - - ten, sei - ne Wahrheit be - steht zu allen Zei -

BSB

ge - ne - ra - - tion to ge - ne - ra - tion, from ge - - ne - ra - tion to ge - - -
al - len Zei - - ten, zu al - len Zei - ten, zu al - - len Zei - ten, zu al - - -

- tion to ge - ne - - ra - - tion, from ge - ne - - ra - tion to ge - - -
Zei - ten, zu al - - - len Zei - ten, zu al - len Zei - ten, zu al - - -

- tion to ge - ne - ra - - - - - tion from ge - ne - - ra - tion to ge - - -
- ten, zu al - len Zei - - - - - ten, zu al - len Zei - ten, zu al - - -

f

f

f

- - ne - ration.
- - *len Zeiten.*

- - ne - ration.
- - *len Zeiten.*

- - ne - ration.
- - *len Zeiten.*

BSB

Tromba I.

Tromba II.

Oboe I.

Oboe II.

Violoncello, e Bassons.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Soprano I.

Soprano II.

Alto I.

Alto II.

Tenore I.

Tenore II.

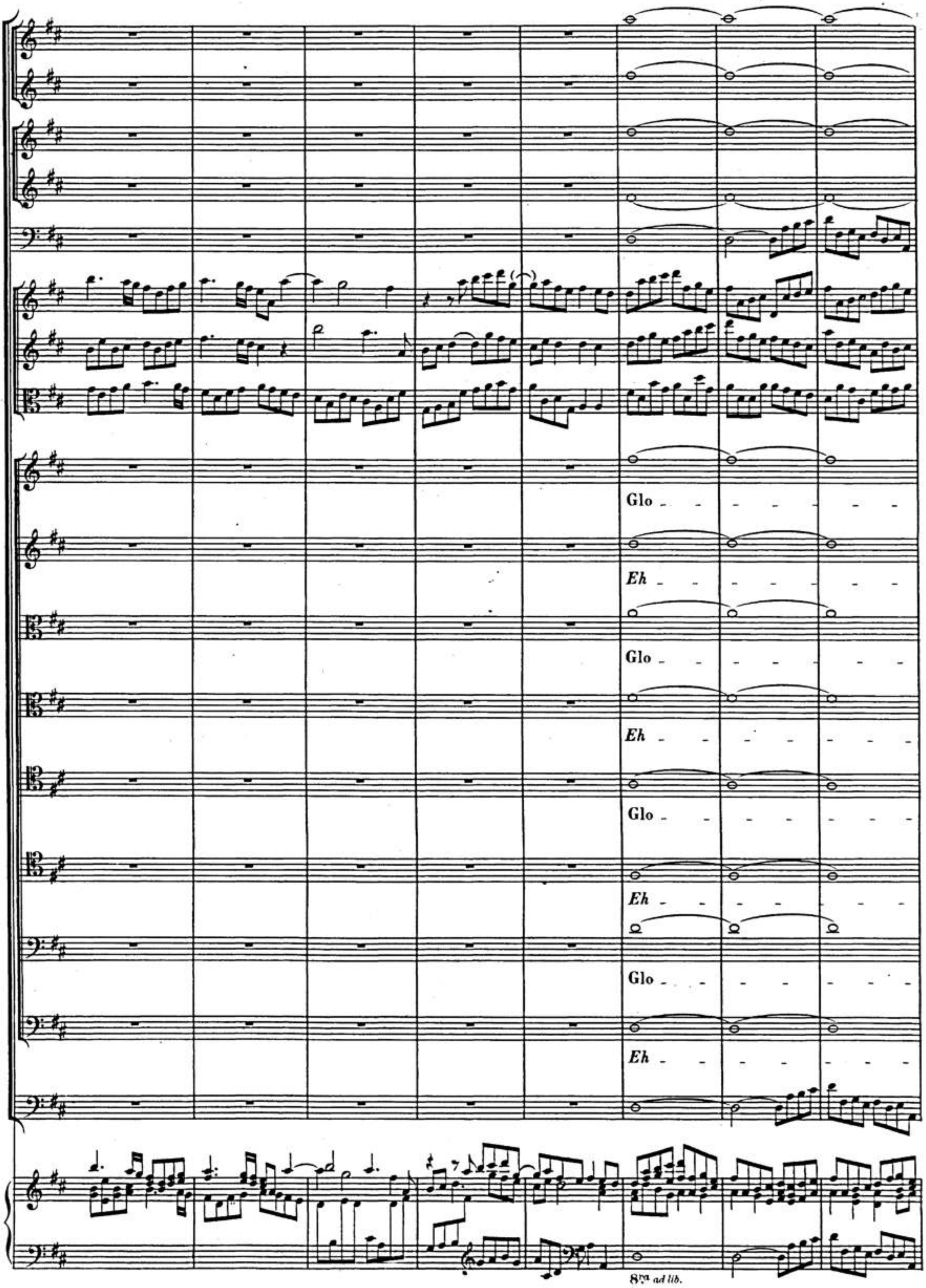
Basso I.

Basso II.

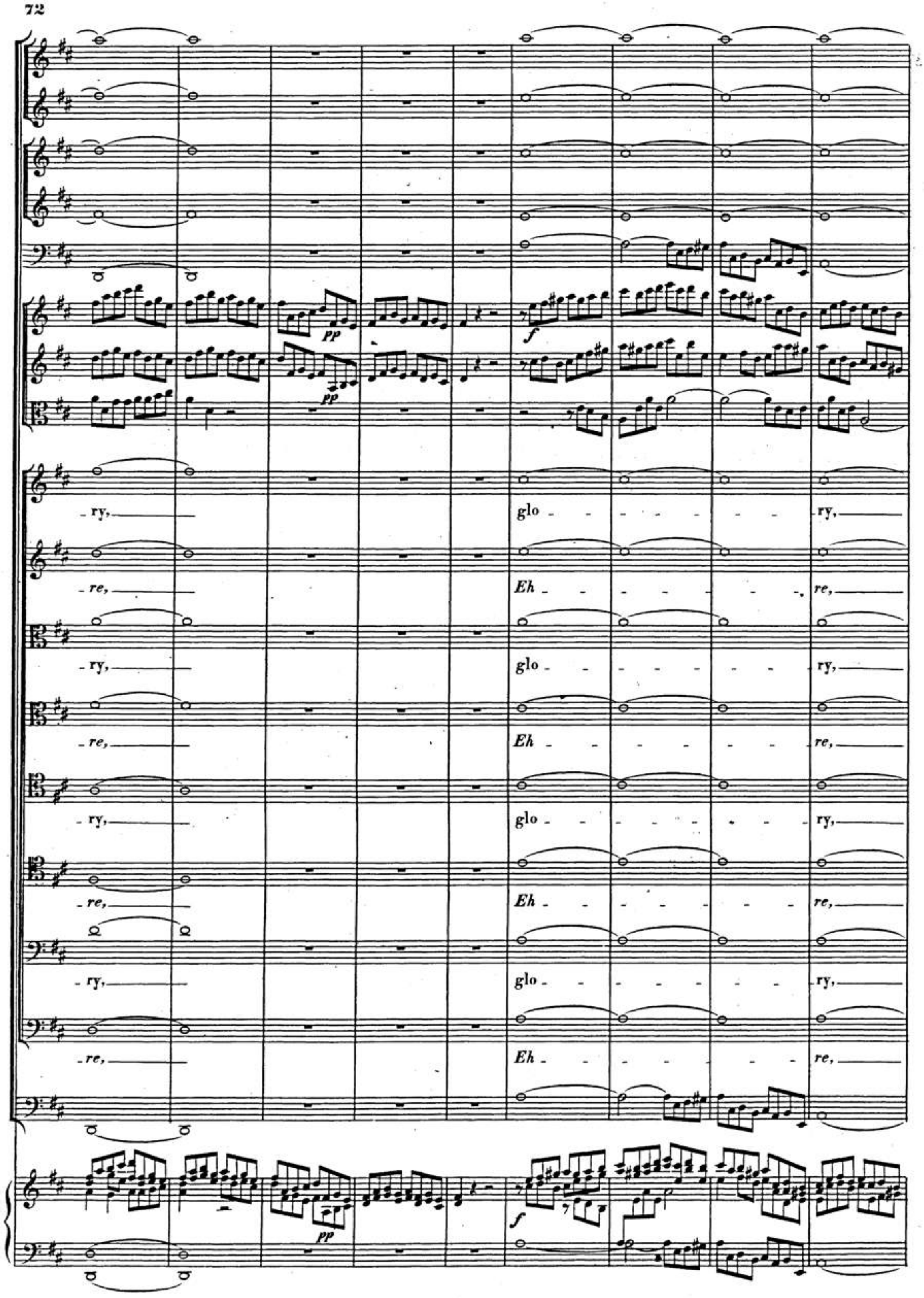
Organo, e tutti Contrabassi.

Pianoforte.

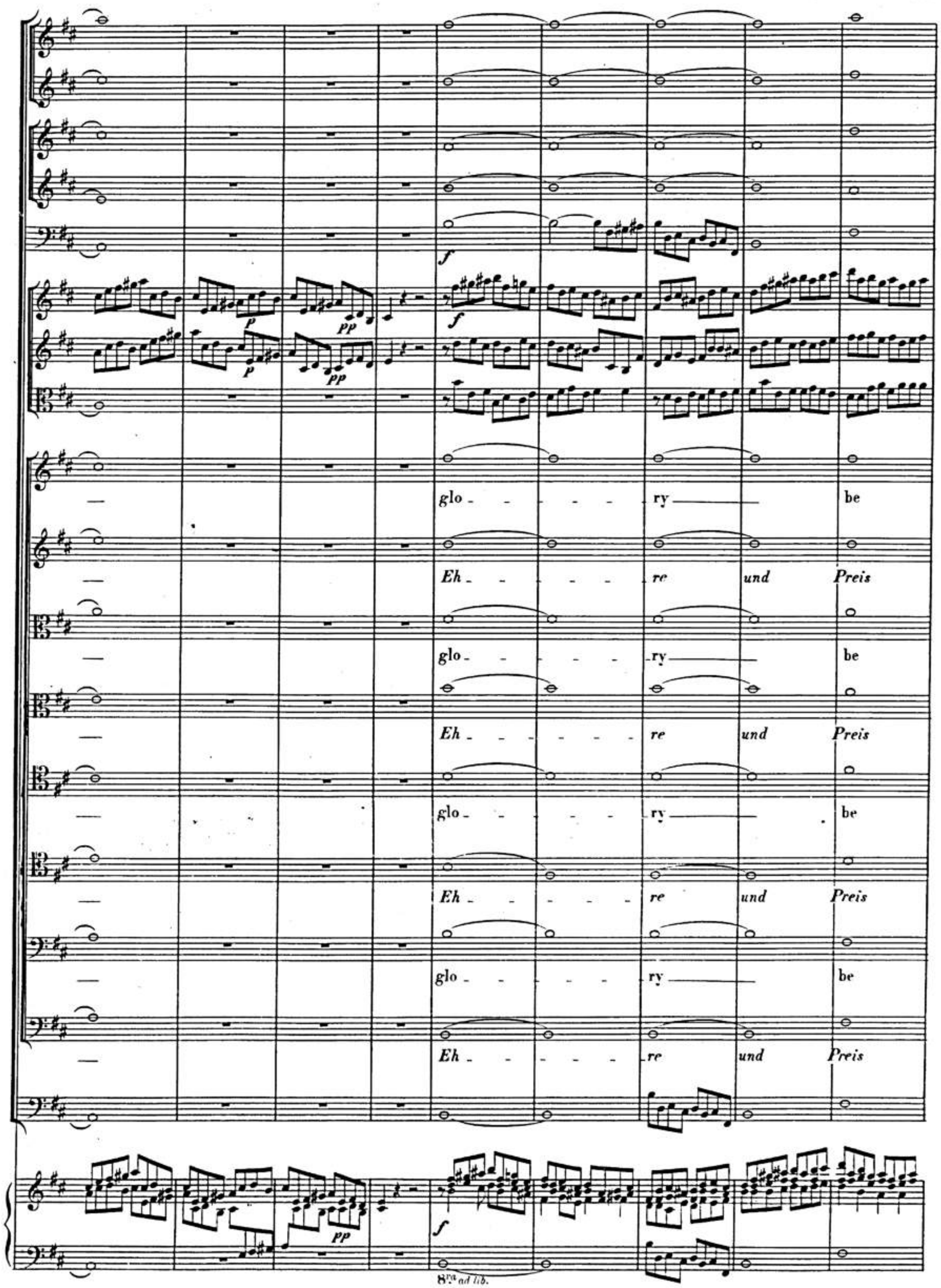
BSB



BSB


pp
f
pp
ry,
glo
ry,
re,
Eh
re,
ry,
glo
ry,
re,
Eh
re,
ry,
glo
ry,
re,
Eh
re,
ry,
glo
ry,
re,
Eh
re,
pp
f

BSB


glo - - - - - ry be
Eh - - - - - re und Preis
glo - - - - - ry be
Eh - - - - - re und Preis
glo - - - - - ry be
Eh - - - - - re und Preis
glo - - - - - ry be
Eh - - - - - re und Preis
8va ad lib.

to the Fa - ther, glo - - - ry, glo - ry be to the Son,

sei dem Va - ter, Eh - - - re, Eh - re und Preis dem Sohn

to the Fa - ther, glo - - - ry, glo - ry be to the Son,

sei dem Va - ter, Eh - - - re, Eh - re und Preis dem Sohn

to the Fa - ther, glo - - - ry, glo - ry be to the Son,

sei dem Va - ter, Eh - - - re, Eh - re und Preis dem Sohn

to the Fa - ther, glo - - - ry, glo - ry be to the Son,

sei dem Va - ter, Eh - - - re, Eh - re und Preis dem Sohn

BSB

and to the ho - - ly Ghost—

und auch dem heil' - - gen Geist—

and to the ho - ly Ghost—

und auch dem heil' - gen Geist—

and to the ho - ly Ghost—

und auch dem heil' - gen Geist—

and to the ho - - ly Ghost—

und auch dem heil' - - gen Geist—

BSB

Tromba I.

Tromba II.

Violino I.

Violino II.

Violino III.

Viola.

Soprano I.

A - - - -
A - - - -

Soprano II.

A - - - -
A - - - -

Alto.

A - - - -
A - - - -

Tenore.

As it was in the begin - ing, is now, and ever shall be world with out end, Amen, A - - - -
Wie es war von An - beginn, und ist nun und ewig wird sein oh - ne En - de, Amen, A - - - -

Basso.

As it was in the begin - ing, is now, and ever shall be world with out end, Amen, A - - - -
Wie es war von An - beginn, und ist nun und ewig wird sein oh - ne En - de, Amen, A - - - -

Continuo.

Pianoforte.

BSB

men, A - men, as it was in the be - gin - ing, is now, and ever shall be world without end, A - men, A -

men, A - men, wie es war von An - be - ginn, und ist nun und ewig wird sein oh - ne En - de, A - men, A -

men, A - men, as it was in the be - gin - ing, is now, and ever shall be world without end, A - men, A -

men, A - men, wie es war von An - be - ginn, und ist nun und ewig wird sein oh - ne En - de, A - men, A -

men, A - men, A -

men, A - men, A -

men, A - men,

men, A - men,

men, A - men,

men, A - men,

men, A - men,

men, A - men,

BSB

men, A-
men, A-

men, as it was in the be-gin-ing, is now, and ever shall be world with
men, wie es war von An-be-ginn, und ist nun und e-wig wird sein oh-ne

men,
men,

A- men, A-
A- men, A-

A- men,
A- men,

BSB

men, A - men, A - - - - - men, A - -
men A - men, A - - - - - men, A - -

-outend, A - men, A - - - - - - - - - - men, A - -
En-de, A - men, A - - - - - - - - - - men, A - -

as it was in the be-gin-ing, is now, and ever shall be world with out end. A - - - -
wie es war von An-be-ginn, und ist nun und ewig wird sein oh-ne En-de; A - - - -

men,
men,

A -
A -

6
5

BSB

men, A - men, A - - - men, A' - - men,
men, A - men, A - - - men, A - - men,

men, A - - - - - - men, A - - - -
men, A - - - - - - men, A - - - -

men, A - - - - - - - - men, A - - - -
men, A - - - - - - - - men, A - - - -

as it was in the begin-ing, is now, and ever shall be world without end, A - men, A - - - -
wie es war von An-beginn, und ist nun und e-wig wird sein oh-ne En-de, A - men, A - - - -

men,
men,

as it was in the be - gin-ing, is now, and
wie es war von An-be - ginn, und ist nun und

BSB

A - - - - men, A - - - - - - men, A - -
A - - - - men, A - - - - - - men, A - -

- - - - - men, A - men, A - - - - - - - - -
- - - - - *men, A - men, A - - - - - - - - -*

- - men, as it was in the be-gin-ing, is now, and e-ver shall be world without end, A -
- - *men, wie es war von An-beginn, und ist nun, und e-wig wird sein oh-ne En-de, A -*

- - - - - men, A - - men, A - - - - - men,
- - - - - *men, A - - men, A - - - - - men,*

e-ver shall be world - without end, A - - men, A - - - - - - - - -
e-wig wird sein oh - - ne En - de, A - - men, A - - - - - - - - -

4
2

BSB

men, A - - - - - - men, A - men,
men, A - - - - - - men, A - men,

men, A - - - - - - - - - men, A - - - - men,
men, A - - - - - - - - - men, A - - - - men,

men, A - men, A - - - - -
men, A - men, A - - - - -

A - - - -
A - - - -

men, as it was in the be - gin - ing, is now, and e - ver shall be world without end, A - - - men, ——
men, wie es war von An - be - ginn, und ist nun, und ewig wird sein oh - ne En - de, A - - - men, ——

BSB

A - men,
A - men,

A - - - men,
A - - - men,

A - - - men,
A - - - men,

men, A - men.
men, A - men,

men, A - men, A - men.
men, A - men, A - men,

men, A - men.
men, A - men,

as it was in the be - gining, is now, and ever shall be world without end, A - men,
wie es war von An - be - ginn, und ist nun, und ewig wird sein oh - ne Ende, A - men,

BSB

A - - - - - men, A - - - men,
A - - - - - men, A - - - men,

- men, A - - - - - men, A - - - men,
- *men, A - - - - - men, A - - - men,*

- men, A - - - - - men, A - - - men,
- *men, A - - - - - men, A - - - men,*

as it was in the be-gin-ing, is now, and e-ver shall be, e-ver shall be, A - - men,
wie es war von An-beginn, und ist nun, und ewig wird sein, ewig wird sein, A - - men,

as it was in the be-gin-ing, is now, and e-ver shall be, A - - men,
wie es war von An-beginn, und ist nun, und e-wig wird sein, A - - men,

8va

BSB

A - - - - men, as it was in the be - gin ing, is now, and
A - - - - men, wie es war von An - be - ginn, und ist nun, und

A - - - - men, as it was in the be - gin ing, is now, and
A - - - - men, wie es war von An - be - ginn, und ist nun, und

A - - - - men, as it was in the be - gin ing, is now, and
A - - - - men, wie es war von An - be - ginn, und ist nun, und

A - - - - men, as it was in the be - gin ing, is now, and
A - - - - men, wie es war von An be - ginn, und ist nun, und

A - - - - men, as it was in the be - gin ing, is now, and
A - - - - men, wie es war von An be - ginn, und ist nun, und

BSB

e_ver, is now, and e_ver, and e_ver shall be, and e_ver, e_ver, e_ver shall be world without end,
e_wig, ist nun, und e_wig, und e_wig wird sein, und e_wig, e_wig, e_wig wird sein, sein oh_ne End,

e_ver, is now, and e_ver, and e_ver shall be, and e_ver, e_ver, e_ver shall be world without end,
e_wig, ist nun, und e_wig, und e_wig wird sein, und e_wig, e_wig, e_wig wird sein, sein oh_ne End,

e_ver, is now, and e_ver, and e_ver shall be, and e_ver, e_ver, e_ver shall be world without end,
e_wig, ist nun, und e_wig, und e_wig wird sein, und e_wig, e_wig, e_wig wird sein, sein oh_ne End,

e_ver, is now, and e_ver, and e_ver shall be, and e_ver, e_ver, e_ver shall be world without end,
e_wig, ist nun, und e_wig, und e_wig wird sein, und e_wig, e_wig, e_wig wird sein, sein oh_ne End,

e_ver, is now, and e_ver, and e_ver shall be, and e_ver shall be world without end,
e_wig, ist nun, und e_wig, und e_wig wird sein, und e_wig wird sein, sein oh_ne End,

BSB

Adagio.

Adagio

worldwithout end, without end, A - men, A - - - men, A - men, A - - - - men.
sein oh-ne End und e - wig, A - men, A - - - men, A - men, A - - - - men.

worldwithout end, without end, A - men, A - - - men, A - men, A - - - - men.
sein oh-ne End und e - wig, A - men, A - - - men, A - men, A - - - - men.

worldwithout end, without end, A - - - - - men, A - - - men, A - - - - men.
sein oh-ne End und e - wig, A - - - - - men, A - - - men, A - - - - men.

worldwithout end, without end, A - men, A - men, A - - - men, A - - - - men.
sein oh-ne End und e - wig, A - men, A - men, A - - - men, A - - - - men.

worldwithout end, without end, A - men, A - - - men, A - - - - men.
sein oh-ne End und e - wig, A - men, A - - - men, A - - - - men.

worldwithout end, without end, A - - - - men, A - - - - men.
sein oh-ne End und e - wig, A - - - - men, A - - - - men.

Adagio.

Adagio.

BIBLIOTHECA REGIA MONACENSIS